JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 26 MAY 2001
No. 2001/101 (PART II)

SAMEDI 26 MAI 2001
No. 2001/100 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

[There are no meetings scheduled at Headquarters on Monday, 28 May 2001, *official holiday*.]

Tuesday, 29 May 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Security Council mission to the Great Lakes region

Iraq (S/2001/505)

Other matters

Annouuncement

There will be a closed meeting of the Security Council Working Group on Peacekeeping Operations on Wednesday, 30 May 2001, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-fifth session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2001/101 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

[Aucune séance n'est prévue au Siège le lundi 28 mai 2001, *jour férié*.]

Mardi 29 mai 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Mission du Conseil de sécurité dans la région des Grands Lacs

Iraq (S/2001/505)

Questions diverses

Avis

Une séance privée du Groupe de travail du Conseil de sécurité sur les opérations de maintien de la paix aura lieu le mercredi 30 mai 2001 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-cinquième session de l'Assemblée générale figurent dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2001/101 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

FIFTY-FIFTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 101st plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 31 May 2001, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, to consider agenda item 32 (United Nations Year of Dialogue among Civilizations) (A/55/L.81); agenda item 94 (d) (High-level dialogue on strengthening international economic cooperation for development through partnership) (A/55/955); agenda item 105 (Crime prevention and criminal justice) (A/55/383/Add.2, para.33 and Corr.1 (Chinese only) and Add.3); and agenda item 179 (Review of the problem of human immunodeficiency virus/acquired immunodeficiency syndrome in all its aspects) (A/55/L.83).

CINQUANTE-CINQUIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra sa 101e séance plénière le jeudi 31 mai 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour examiner le point 32 (Année des Nations Unies pour le dialogue entre les civilisations) (A/55/L.81); le point 94 d) (Dialogue de haut niveau sur le renforcement de la coopération économique internationale pour le développement par le partenariat) (A/55/955); le point 105 (Prévention du crime et justice pénale) (A/55/383/Add.2, par.33 et Corr.1 (en chinois seulement) et Add.3); et le point 179 (Examen du problème du virus de l'immunodéficience humaine et du syndrome d'immunodéficience acquise sous tous ses aspects) (A/55/L.83).

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON THE CAUSES OF CONFLICT AND THE PROMOTION OF DURABLE PEACE AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT IN AFRICA

First substantive session

10 a.m. - 1 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 1

Panel on education in Africa, chaired by H.E. Mr. Harri Holkeri (Finland), President of the General Assembly

[Prof. George S. Eshiwani, Vice-Chancellor of Kenyatta University and President of the Association of African Universities, will be the keynote speaker for the panel. The panellists will be Mr. N. Tijani Serpos, Assistant Director-General, UNESCO; Mr. Birger Freddrisken, Sector Director for Human Development, Africa Region, World Bank; and Mrs. Mary Joy Pigozzi, Senior Education Adviser, UNICEF. The panel will be followed by an interactive debate.]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Proposed programme budget for the biennium 2002-2003: Part I: Overall policy-making, direction and coordination (Sections 1 and 2)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LES CAUSES DES CONFLITS ET LA PROMOTION D'UNE PAIX ET D'UN DÉVELOPPEMENT DURABLE EN AFRIQUE

Première session de fond

10 heures à 13 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 1

Table ronde sur l'éducation en Afrique, présidée par S.E. M. Harri Holkeri (Finlande), Président de l'Assemblée générale

[M. George S. Eshiwani, Vice-Chancelier de l'Université Kenyatta et Président de l'Association des universités africaines, fera le discours liminaire. Les participants seront M. N. Tijani Serpos, Directeur général adjoint de l'UNESCO; M. Birger Freddrisken, Directeur de secteur pour le développement humain pour la région de l'Afrique (Banque mondiale); et Mme Mary Joy Pigozzi, Conseillère principale en matière d'éducation (UNICEF). Un débat interactif suivra la table ronde]

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Budget-programme pour l'exercice biennal 2002-2003 : Titre I : Politique, direction et coordination d'ensemble (Chapitre premier et chapitre 2)

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ARBITRATION

Thirty-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD

COMMITTEE OF ACTUARIES

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Informal consultations convened by the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), on the following issues: Human rights questions (E/2001/L.7); Theme for the high-level segment and theme for the coordination segment of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council (E/2001/53)*; Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits (E/2001/62*, E/2001/73*); and Implementation of General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B (A/56/77-E/2001/69)*

* To be issued.

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR L'ARBITRAGE

Trente-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

COMITÉ D'ACTUAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

Consultations officieuses convoquées par le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), sur les questions suivantes : Questions relatives aux droits de l'homme (E/2001/L.7); Thème pour le débat de haut niveau et thème pour le débat consacré aux questions de coordination de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social (E/2001/53*); Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide des Nations Unies (E/2001/62*, E/2001/73*) et application des résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale (A/56/77-E/2001/69*)

* À paraître.

* * *

Technical cooperation among developing countries

HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES

Twelfth session

10 a.m. - 1 p.m.	1st meeting	Conference Room 2
3 p.m. - 6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session [1]

2. Review of progress made in implementing the Buenos Aires Plan of Action and the decisions of the High-level Committee [2]

3. Progress made in the implementation of the new directions strategy for technical cooperation among developing countries [3]

4. Consideration of reports of the Administrator of the United Nations Development Programme [4]

   (a) Implementation of the guidelines for the review of policies and procedures by the United Nations development system concerning technical cooperation among developing countries

   (b) Management and use of the Trust Fund for South-South Cooperation

   (c) Organizational and supportive arrangements for technical cooperation among developing countries (such as administrative, legal, informational and financial arrangements)

* * *

Coopération technique entre pays en développement

COMITÉ DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPÉRATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DÉVELOPPEMENT

Douzième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session [1]

2. Examen des progrès réalisés dans l'application du Plan d'action de Buenos Aires et des décisions prises par le Comité de haut niveau [2]

3. Progrès réalisés dans l'application des nouvelles orientations de la coopération technique entre pays en développement [3]

4. Examen des rapports de l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement [4]

   a) Application des directives pour l'étude des politiques et modes d'opération suivis par les organismes du système des Nations Unies pour le développement en matière de coopération entre pays en développement

   b) Gestion et utilisation du Fonds d'affectation spéciale pour la coopération Sud-Sud

   c) Dispositions organisationnelles et logistiques pour la coopération technique entre pays en développement (notamment dispositions administratives, juridiques, financières et relatives à l'information)

* * *

TWENTY-FIFTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY FOR AN OVERALL REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE OUTCOME OF THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

(6-8 June 2001)

The provisional list of speakers (No. 2) in the debate on the overall review and appraisal of the implementation of the outcome of the United Conference on human settlements (Habitat II) is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting the staff handling the list of speakers in rooms 3001D and 3001G. These delegations will be given the opportunity to select a speaking slot from those remaining at the time of their inscription. Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-fifth special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

TWENTY-SIXTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON HIV/AIDS

(25-27 June 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) in the debate on HIV/AIDS is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting the staff handling the list of speakers in rooms 3001D and 3001G. These delegations will be given the opportunity to select a speaking slot from those remaining at the time of their inscription. Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-sixth special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

* * *

VINGT-CINQUIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À UN EXAMEN ET À UNE ÉVALUATION D'ENSEMBLE DE L'APPLICATION DES DÉCISIONS DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES POUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

(6-8 juin 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat sur l'examen et à l'évaluation d'ensemble de l'application des décisions de la conférence des nations unies pour les établissements humains (Habitat II) est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec le personnel chargé de la liste des orateurs aux bureaux 3001D et 3001G. Ces délégations auront la possibilité de choisir un créneau de parole parmi ceux qui restent disponibles au moment de leur inscription. Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-cinquième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

VINGT-SIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AU VIH/SIDA

(25-27 juin 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat sur le VIH/sida est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec le personnel chargé de la liste des orateurs aux bureaux 3001D et 3001G. Ces délégations auront la possibilité de choisir un créneau de parole parmi ceux qui restent disponibles au moment de leur inscription. Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-sixième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 29 May 2001

GROUP OF 77
(on the twenty-fifth special session of the General Assembly (Habitat))

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(consideration of the draft outcome of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries)

1.30 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
6 p.m. - 8 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Side event

In connection with the meetings of the Open-ended Ad Hoc Working Group of the General Assembly on the Causes of Conflict and the Promotion of Durable Peace and Sustainable Development in Africa, an informal NGO session (devoted to education in Africa) will take place on Tuesday, 29 May 2001, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 1. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organisations and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 29 mai 2001

GROUPE DES 77
(vingt-cinquième session extraordinaire de l'Assemblée générale (Habitat))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(examen du projet de conclusions du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5
18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Activité parallèle

Dans le cadre des travaux du Groupe de travail à composition non limitée sur les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique, une réunion officieuse (consacrée à l'éducation en Afrique) à l'intention des ONG aura lieu le mardi 29 mai 2001 de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence 1. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

As from Wednesday, 2 May 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

The Web site of the United States of America Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.un.int/usa.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

During the Swedish Presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/sweden.

* * *

À partir du mercredi 2 mai 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Le sous-site Internet de la présidence des États-Unis d'Amérique au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.un.int/usa.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

Durant la présidence suédoise de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/sweden.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

During the Indonesian chairmanship of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development (Rio+10), the Permanent Mission of Indonesia has set up a Web site that can be visited at the following addresses: http://www.indonesiamission-ny.org *or* http://www.un.int/indonesia.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

* * *

Durant la présidence indonésienne du Comité préparatoire du Sommet mondial sur le développement durable (Rio+10), la Mission permanente de l'Indonésie a établi un site Web qui peut être visité aux adresses suivantes : http://www.indonesiamission-ny.org *ou* http://www.un.int/indonesia.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Open-Ended Ad Hoc Working Group on the Causes of Conflict and the Promotion of Durable Peace Sustainable Development in Africa will continue its discussion of education in Africa on Wednesday, 30 May, and will meet on Thursday, 31 May, and Friday, 1 June 2001, to discuss conflict prevention, post-conflict peace-building, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1.

H.E. Mr. Joseph Legwaila, Special Representative of the Seretary-Genaral for Ethiopia and Eritrea, will be the keynote speaker for the panel on conflict prevention, post-conflict peace-building on Thursday, 31 May. The panellists will be Mr. Ibrahama Fall, Assistant Secretary-General, Department of Political Affairs; Ms. Noeleen Heyzer, Executive Director, UNIFEM; Ms. Stephanie Baile, Principal Administrator, OECD; and Ambassador John Hirsch, International Peace Academy (IPA).

The updated matrix on implementation of the Secretary-General's recommendations can be found at the following Web site: http://www.un.org/esa/africa/adhocWg/ matrix2001. htm. Hard copies of the updated matrix can be obtained in room S-2977 (contact: Mr. Timur Alasaniya (tel.: (212) 963-5143).

Side event

In connection with the meetings of the Open-ended Ad Hoc Working Group of the General Assembly on the Causes of Conflict and the Promotion of Durable Peace and Sustainable Development in Africa, an informal NGO session (devoted to conflict prevention and post-conflict peace-building) will take place on Thursday, 31 May 2001, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 1. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organisations and the media are invited to attend.

* * *

The Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children will hold informal consultations from 30 May to 1 June 2001 in Conference Room 4.

Following the informal consultations held from 1 to 3 May 2001, the Bureau of the Preparatory Committee has prepared a second revised version of the draft outcome document of the special session. Background information on this version is now available at UNICEF House (room H-222-2) and on the UNICEF Web site (www.unicef.org/specialsession/ draftoutcome.htm). Background information on "We the Children: End-decade review of follow-up to the World Summit for Children" (report of the Secretary-General) is also available at UNICEF House (room H-222-2) and on the UNICEF Web site (http://www.unicef.org/special session/review.htm).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée sur les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique poursuivra l'examen de la question de l'éducation en Afrique le mercredi 31 mai, et se réunira le jeudi 31 mai et le vendredi 1er juin 2001, pour examiner la question de la prévention des conflits et la consolidation de la paix, de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 1.

Le jeudi 31 mai, S.E. M. Joseph Legwaila, Représentant spécial du Secrétaire général pour l'Éthiopie et l'Érythrée, fera le discours liminaire de la table ronde sur la prévention des conflits et la consolidation de la paix après les conflits. M. Ibrahama Fall, Sous-Secrétaire général aux affaires politiques; Mme Noeleen Heyzer, Directrice exécutive de l'UNIFEM; Mme Stephanie Baile, Administratrice principale (OCDE); et l'ambassadeur John Hirsch, Académie mondiale pour la paix, participeront à la table ronde.

On peut se procurer la matrice actualisée des recommandations du Secrétaire général sur Internet à l'adresse suivante : http://www.un.org/esa/africa/adhocWg/matrix2001.htm. Des exemplaires de la matrice sont également disponibles au bureau S-2977 (contact : M. Timur Alasaniya (tél. : (212) 963-5143).

Activité parallèle

Dans le cadre des travaux du Groupe de travail à composition non limitée sur les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique, une réunion (consacrée à la prévention des conflits et à la consolidation de la paix après les conflits) à l'intention des ONG aura lieu le jeudi 30 mai 2001 de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence 1. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants tiendra des consultations officieuses du 30 mai au 1er juin 2001 dans la salle de conférence 4.

À la suite des consultations officieuses tenues du 1er au 3 mai 2001, le Bureau du Comité préparatoire a établi une deuxième version révisée du projet de conclusions de la session extraordinaire. On peut se procurer des renseignements de base concernant cette version à l'UNICEF House (bureau H-222-2) et sur le site Web de l'UNICEF (www.unicef.org/ special session/draftoutcome.htm). On peut également se procurer des renseignements de base sur le document "We the Children: End-decade review of follow-up to the World Summit for Children" (rapport du Secrétaire général) à l'UNICEF House (bureau H-222-2) et sur le site Web de l'UNICEF (http://www.unicef.org/specialsession/review.htm).

* * *

The 207th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on Friday, 1 June 2001, at 3 p.m. in the Trusteeship Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420B; fax: (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

The Credentials Committee for the twenty-fifth special session of the General Assembly for an overall review and appraisal of the implementation of the outcome of the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) will hold a closed meeting on Wednesday, 6 June 2001, at 12.30 p.m. in Conference Room 7.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-first session at Headquarters from 11 to 29 June 2001. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 25 May 2001. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

Informal consultations on the Ministerial Declaration of the High-level Segment of the Substantive session of 2001 of the Economic and Social Council will take place, under the chairmanship of the President of the Council, H.E. Mr. Martin Belinga-Eboutou (Cameroon), on Wednesday, 30 May 2001, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

La 207e séance du Comité des relations avec le pays hôte s'ouvrira le vendredi 1er juin 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adopté à sa 164e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président du Comité ou à sa Secrétaire (bureau S-3420B; télécopieur : (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

* * *

La Commission de vérification des pouvoirs pour la vingt-cinquième session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de l'application des décisions de la Conférence des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat II) tiendra une séance privée le mercredi 6 juin 2001 à 12 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante et unième session au Siège du 11 au 29 juin 2001. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 25 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur la Déclaration ministérielle du débat de haut niveau de la session de fond de 2001 du Conseil économique et social auront lieu, sous la conduite du Président du Conseil, S.E. M. Martin Belinga-Eboutou (Cameroun), le mercredi 30 mai 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 5 June 2001, at 10 a.m. sharp in Conference Room 7.

* * *

The first session of the United Nations Forum on Forests will be held at United Nations Headquarters from 11 to 22 June 2001. The session will be convened on Monday, 11 June, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document E/CN.18/2001/4. For further information, please contact Mr. Mahendra Joshi (tel.: (212) 963-1972). Delegations are requested to provide the Secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (Ms. June Chesney (fax: (212) 963-5935)).

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session for 2001

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 4 to 8 June 2001 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2001/7. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 28 May 2001. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session 2001

The annual session 2001 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 11 to 22 June 2001 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2001/L.2. Interested delegations are invited to attend. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 4 June 2001.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 5 juin 2001 à 10 heures précises dans la salle de conférence 7.

* * *

Le Forum des Nations Unies sur les forêts tiendra sa première session au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 11 au 22 juin 2001. La session s'ouvrira le lundi 11 juin à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire fait l'objet du document E/CN.18/2001/4. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Mahendra Joshi (tél. : (212) 963-1972). Les délégations sont priées de communiquer au Secrétariat les renseignements concernant la composition de leur délégation, par écrit, dans les meilleurs délais (Mme June Chesney (télécopieur : (212) 963-5935)).

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle de 2001

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 4 au 8 juin 2001 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/ 2001/7. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, mais avant le lundi 28 mai 2001. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle de 2001

La session annuelle de 2001 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 11 au 22 juin dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2001/L.2. Les délégations intéressées sont invitées. Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais au plus tard le lundi 4 juin 2001.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the developing countries with low forest cover on Wednesday, 30 May 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be a meeting of the Latin American and Caribbean Group on Wednesday, 30 May 2001, at 3.30 p.m. in Conference Room 6.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing on the United Nations Forum on Forests)* on Thursday, 31 May 2001, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in Conference Room 7.

*

* *

Briefing

There will be a briefing on "NERICA (NEw RICe for Africa)" on Wednesday, 30 May 2001, in Conference Room 2, at 6.15 p.m. or immediately following the adjournment of the meeting of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries (TCDC). The meeting is sponsored by the United Nations Development Programme, the Government of Japan, the Rockefeller Foundation, the World Bank, USAID and the West Africa Rice Development Association (WARDA). Mr. Zéphirin Diabré, Associate Administrator, UNDP, will chair the meeting. Presentations will be made on the topic. For further information, please contact Mr. Ken Fujimura (tel.: (212) 906-5609; e-mail: tatsuo.fujimura@undp.org).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion des pays en développement qui ont un faible couvert forestier aura lieu le mercredi 30 mai 2001 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Une réunion du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes aura lieu le mercredi 30 mai 2001 à 15 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information sur le Forum des Nations Unies sur le forêts)* aura lieu le jeudi 31 mai 2001 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence 7.

*

* *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur "NERICA (NEw RICe for Africa)" aura lieu le mercredi 30 mai 2001 dans la salle de conférence 2, à 18 h 15, ou à l'issue de la séance du Comité du haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement. La réunion est parrainée par le Programme des Nations Unies pour le développement, le Gouvernement du Japon, la Fondation Rockefeller, la Banque mondiale, l'USAID et la West Africa Rice Development Association (WARDA). M. Zéphirin Diabré, Administrateur associé du PNUD, présidera la réunion qui entendra des exposés sur la question. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Ken Fujimura (tél. : (212) 906-5609; adresse électronique : tatsuo.fujimura@undp.org).

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion, organized by the United Nations Capital Development Fund (UNCDF) and UNDP Africa, on Friday, 1 June 2001, from 2.30 p.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarsjöld Library Auditorium. Mr. Mark Malloch Brown, UNDP Administrator, will deliver a keynote speech on "Key Microfinance Challenges: Integrating New Technologies and Linking Grassroots Initiatives to Policy Making". The panel will be chaired by Ms. Anne-Marie Chidzero, Regional Advisor, UNCDF/SUM and UNDP Africa. Presentations of country experiences will be made on Guatemala; Benin, Malawi, Mongolia and Morocco. The event is co-hosted by Mr. Normand Lauzon, Executive Secretary, United Nations Capital Development Fund, and Mr. Abdoulie Janneh, Assistant Administrator and Director of UNDP Africa. Members of permanent missions, agencies and organizations of the United Nations system, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) will hold a workshop on team development, to be conducted in English, in New York, on Wednesday, 13 June 2001, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note, a programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. It is highly recommended that a team of up to three members be nominated in order to maximize the effectiveness of the workshop. The registration deadline is Wednesday, 6 June 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684/9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the German Management Academy (DMAN) are jointly conducting a workshop on public-private partnership for infrastructure development. The workshop, to be conducted in English, will be held in New York on Thursday, and Friday, 14 and 15 June 2001, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Thursday, 7 June 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684/9196).

* * *

Table ronde

Une table ronde, organisée par le Fonds d'équipement des Nations Unies (FENU) et PNUD Afrique, aura lieu le vendredi 1er juin 2001 de 14 h 30 à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarsjöld. M. Mark Malloch Brown, Administrateur du PNUD, fera un discours liminaire sur le thème "Les défis clés du microfinancement : intégrer les nouvelles technologies et lier les initiatives communautaires à l'élaboration des politiques". Mme Anne-Marie Chidzero, Conseillère régionale pour le FENU/SUM et PNUD Afrique, présidera la réunion. Des expériences de pays seront présentées concernant le Guatemala; le Bénin, le Malawi, la Mongolie et le Maroc. La réunion sera animée par M. Normand Lauzon, Secrétaire exécutif du Fonds d'équipement des Nations Unies, et M. Abdoulie Janneh, Adminstrateur assistant et Directeur de PNUD Afrique. Les membres des missions permanentes, des institutions et organismes du système des Nations Unies, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) tiendra un atelier sur la mise en valeur de l'équipe (en anglais), à New York, le mercredi 13 juin 2001 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'un programme d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. Il est recommandé qu'une équipe d'un maximum de trois personnes soit nommée afin d'augmenter l'efficacité de l'atelier. La date limite d'inscription est fixée au mercredi 6 juin 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Académie allemande de gestion (DMAN) organisent conjointement un atelier sur le partenariat secteur public-secteur privé pour le développement de l'infrastructure. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu à New York le jeudi 14 et le vendredi 15 juin 2001 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au jeudi 7 juin 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and The University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the fourth annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will be held in New York from Monday to Friday, 18 to 22 June 2001, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The campus will include a day-long working session on preparation for the WTO Ministerials in November 2001. Therefore, members of Embassies in Washington such as Trade/Economic/Legal Attachés and any members of the relevant Ministries from Capitals are also encouraged to apply. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Monday, 11 June 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

Announcements

The attention of Member States is drawn to the Note Verbale from the Department for Disarmament Affairs dated 22 February 2001 (DD8/8-2001/OIMM), based on General Assembly resolution 54/43 entitled "Objective information on military matters, including transparency of military expenditures", requesting the submission of data by 30 April. Member States that have not already communicated this data to the Department for Disarmament Affairs are encouraged to do so.

* * *

Background information for the coordination segment, as well as the operational activities segment and several items of the general segment, of the substantive session of the Economic and Social Council is available on the Web site of the Council (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/document.htm). Information for the high-level segment of the Council in now also available. Hard copies can also be obtained from the Division for ECOSOC Support and Coordination (room DC1-1428).

* * *

The Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 and the Brussels Declaration adopted on 20 May 2001 at the Third United Nations Conference on the Least Developed Countries (LDC III) in Brussels, can be accessed on the UNCTAD Web site (http://www.unctad.org). Hard copies can be picked up at the New York Office of UNCTAD (room DC2-1120).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin, en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), organisent conjointement le quatrième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du lundi 18 au vendredi 22 juin 2001 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. La réunion comprendra une session de travail d'une journée sur les préparatifs des ministérielles de l'OMC en novembre 2001. Les membres des ambassades à Washington, tels que les attachés commerciaux, économiques ou juridiques, ainsi que tous les autres membres des ministères concernés des capitales sont également encouragés à s'inscrire. Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 11 juin 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

Avis

L'attention des États Membres est appelée sur la Note verbale du Département des affaires de désarmement datée du 22 février 2001 (DD8/8-2001/OIMM), fondée sur la résolution 54/43 de l'Assemblée générale, intitulée "Information objective sur les questions militaires, y compris la transparence de dépenses militaires", demandant que les données soient communiquées avant le 30 avril. Les États Membres qui ne l'ont pas déjà fait sont priés de communiquer ces données au Département des affaires de désarmement.

* * *

Des renseignements de base sur le débat consacré aux questions de coordination, ainsi que sur le débat consacré aux activités opérationnelles et sur plusieurs questions du débat général, de la session de fond du Conseil économique et social sont disponibles sur le site Web du Conseil (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/document.htm). Des renseignements pour le débat de haut niveau du Conseil sont maintenant disponibles. On peut également se procurer ces renseignements auprès de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination (bureau DC1-1428).

* * *

On peut se procurer le Programme d'action des pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 et la Déclaration de Bruxelles, adoptés le 20 mai 2001 à la troisième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés (LDC III) à Bruxelles, sur le site Web de la CNUCED (http://www.unctad.org). On peut également se procurer des exemplaires au Bureau de New York de la CNUCED (bureau DC2-1120).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 25 May 200

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
2001 session 29th and 30th meetings

Note: The summary of the 29th and 30th meetings of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2001/102).

*

* *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-third session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 25 MAY 2001

2680th meeting

Diplomatic protection

The Special Rapporteur on the topic, Mr. Dugard, introduced his first report (A/CN.4/506/Add.1). The Commission began its consideration of the topic.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of May 2001 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Namibia
H.E. Mr. Martin Andjaba

Asian States:
Philippines
H.E. Mr. Enrique A. Manalo
Chargé d'affaires, a.i.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 25 mai 2001

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Session de 2001 29e et 30e séances

Note : L'aperçu des 29e et 30e séances du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2001/102).

*

* *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 25 MAI 2001

2680e séance

Protection diplomatique

Le Rapporteur spécial sur la question, M. Dugard, présente son premier rapport (A/CN.4/506/Add.1). La Commission commence l'examen de la question.

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mai 2001 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Namibie
S.E. M. Martin Andjaba

États d'Asie :
Philippines
S.E. M. Enrique Manalo
Chargé d'affaires par intérim

Eastern European States:
Belarus
H.E. Mr. Sergei Ling

Latin American and Caribbean States:
Ecuador
H.E. Mr. Mario Alemán

Western European and other States:
Denmark
H.E. Mr. Ruben Madsen
Chargé d'affaires a.i.

États d'Europe orientale :
Bélarus
S.E. M. Sergei Ling

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Équateur
S.E. M. Mario Alemán

États d'Europe occidentale et autres États :
Danemark
S.E. M. Ruben Madsen
Chargé d'affaires par intérim

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

01-34858